



SteamClean Multi 12 ProMax

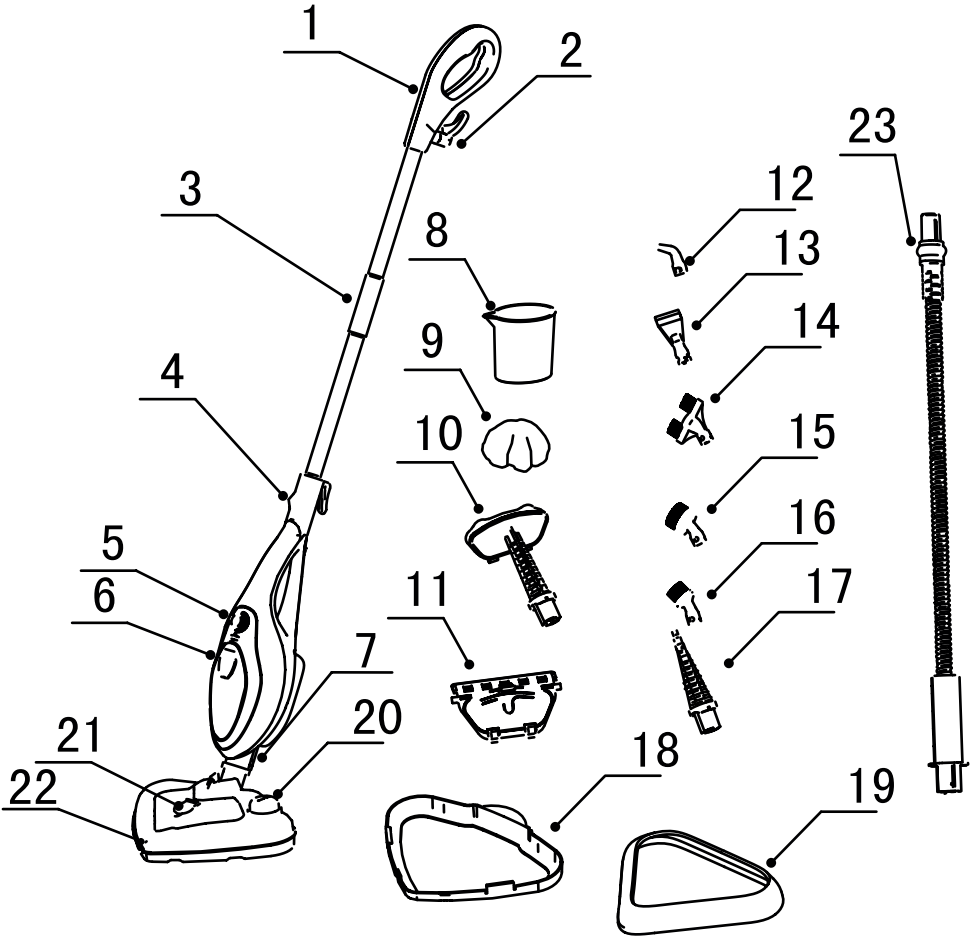
MOPA A VAPOR

ESFREGÃO A VAPOR

STEAM CLEANER

NETTOYEUR À VAPEUR

PULITORE A VAPORE



GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO DI4. ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

INFORMACIÓN GENERAL

COMPRUEBE QUE EL APARATO ESTÁ COMPLETO Y NO PRESENTA NINGÚN DAÑO. EN CASO DE DUDA CONTACTE CON EL ESTABLECIMIENTO DONDE ADQUIRIÓ EL PRODUCTO.

DESCRIPCIÓN

1. Mango
2. Gancho superior para el cable
3. Conexión del tubo
4. Gancho inferior para el cable
5. Interruptor de encendido
6. Tapa del depósito de agua 350 ml
7. Cabezal de detergente triangular
8. Embudo
9. Paño de vapor
10. Plataforma del vaporizador
11. Accesorio limpia cristales
12. Boquilla en ángulo
13. Herramienta de raspado
14. Cepillo
15. Cepillo de nylon grande
16. Cepillo metálico pequeño
17. Boquilla de vapor
18. Accesorio para alfombras
19. Paño de microfibra
20. Botón de detergente
21. Depósito de detergente 300 ml
22. Pulverizador de detergente
23. Manguera

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato si se encuentran bajo supervisión o se les ha proporcionado instrucciones

acerca del uso del aparato de forma segura, así como haber comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, un agente del servicio técnico o personal con una cualificación equivalente para evitar riesgos. El aparato no debe dejarse desatendido mientras esté conectado a la red de suministro eléctrico. El aparato no debe utilizarse si se ha caído, si hay signos visibles de daños o si tiene fugas. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o enfriándose. El vapor no debe dirigirse hacia equipos que contengan componentes eléctricos, como el interior de los hornos.

El aparato debe desenchufarse después de su uso y antes de que el usuario realice tareas de mantenimiento.

El enchufe debe retirarse de la toma de corriente antes de limpiar o realizar el mantenimiento del aparato.



ADVERTENCIA: Este símbolo significa «Peligro de quemaduras».

Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Antes de enchufar el aparato, compruebe que la tensión de la red eléctrica es la misma que la que se indica en la etiqueta del producto. El cable de alimentación no debe estar enredado ni enrollado alrededor del aparato durante su uso.

No tire del cable de alimentación para desenchufarlo.

No utilice, conecte o desconecte el aparato a la red eléctrica con las manos o los pies mojados. Para limpiar el aparato, proceda como se indica en la sección de conservación y limpieza del presente manual.

Desenchufe inmediatamente el producto de la red eléctrica en caso de avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica autorizado.

Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato.

Cualquier uso incorrecto o manipulación inadecuada del producto anulará la garantía. Solo un centro de servicios de asistencia técnica autorizado puede llevar a cabo las reparaciones de este producto.

Este aparato se ha diseñado para uso doméstico y no debería utilizarse, bajo ninguna circunstancia, para un uso comercial o industrial. En caso de mal uso o manipulación del producto, este quedará exento de la garantía.

B&B TRENDS SL. no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

INSTRUCCIONES DE USO

Montaje

Montaje del mango

Introduzca el mango dentro del tubo de extensión hasta que quede bloqueado en la posición correcta.

Introduzca el tubo de extensión, con el mango instalado, dentro del cuerpo de la mopa de vapor hasta que quede bloqueado en la posición correcta.

El mango se puede extraer del cuerpo de la mopa de vapor para guardarlo fácilmente pulsando el botón del tubo del mango.

Montaje del cabezal de vapor

Deslice el extremo del botón del cuerpo de la mopa de vapor dentro del cabezal triangular hasta que el eje del cabezal triangular quede bloqueado en la posición correcta. Sujete ambas partes de la unidad y empuje suavemente el clip en el mango. De esta forma, ambas partes quedarán bloqueadas en la posición correcta.

Advertencia: No fuerce nunca el cuerpo de la mopa de vapor sobre el cabezal triangular de la mopa, ya que podría dañar la mopa de vapor. Coloque siempre el cabezal triangular de la mopa con ambas manos, asegurándose de que encaja correctamente.

El cabezal de vapor triangular puede extraerse del cuerpo principal pulsando el botón situado en el eje del cabezal de vapor triangular.

Colocación del paño de microfibra

Coloque el paño de microfibra en el cabezal de vapor triangular y fíjelo con el velcro.

Colocación del accesorio para alfombras

Coloque el paño de microfibra en el cabezal de vapor triangular y coloque el accesorio para alfombras sobre y alrededor del paño de microfibra. Para quitarlo, basta con empujar el accesorio para alfombras con el pie.

Instrucciones de uso

1. Llenado de agua

Llene el agua antes de utilizar el aparato. Utilice el vaso medidor y el embudo para llenar de agua el depósito.

Asegúrese de que no queda agua residual en el depósito de agua antes de añadir agua. Deseche el agua restante una vez finalizada la operación y limpie la caldera. Habrá calcificación en el interior, que puede obstruir el vapor después de algún tiempo.

Para limpiar el depósito de agua, añada primero una pequeña cantidad de agua en la caldera, agite el agua moviendo la máquina con ambas manos y, a continuación, vierta el agua por completo. Puede repetir la acción anterior si el agua contiene muchas impurezas.

Cierre la tapa del depósito de agua cuando esté lleno de agua.

No añada ningún líquido excepto agua limpia. No introduzca nunca productos desincrustantes, aromáticos, alcohólicos o detergentes en el depósito de la mopa de vapor, esto provocará daños en el aparato y anulará la garantía.

2. Encendido

Asegúrese de que el depósito de agua esté lleno de agua y de que la tapa del depósito de agua esté bien cerrada antes de encenderlo. Conecte el enchufe a la toma de corriente y encienda el interruptor. Si el aparato está encendido, se encenderá la luz verde.

Tenga en cuenta que la primera vez podría salir algo de agua que se haya condensado en la tubería. Se secará al cabo de unos segundos.

No toque la toma de corriente con las manos mojadas.

No utilice ningún cable de alimentación ni enchufe en mal estado.

3. Funcionamiento

Uso de la mopa de vapor

Enchufe el aparato a la red eléctrica y enciéndalo. Después de unos 10 segundos, el aparato estará listo para la limpieza a vapor. El vapor funcionará continuamente hasta que la unidad se apague o se quede sin agua.

Un depósito lleno proporciona aproximadamente 12 minutos de vapor. Si el depósito de agua está vacío, habrá un poco de ruido de bombeo y vibración. En este caso, deberá apagar el aparato inmediatamente y llenar el depósito con agua siguiendo las instrucciones indicadas anteriormente.

Uso como vaporizador de mano

Pulse el botón del tubo del mango para extraer el mango del cuerpo de la mopa de vapor.

Instale el adaptador de accesorios en la parte superior del cuerpo de la mopa de vapor hasta que encaje en su posición.

Elija los accesorios necesarios e instáelos alineando las flechas indicadoras y girando en el sentido de las agujas del reloj.

4. Almacenamiento y limpieza

Apague el aparato después de utilizarlo.

Si hay agua residual en el depósito de agua, abra la tapa y vierta el agua.

Si hay suciedad en la superficie del cuerpo, utilice un paño seco con un poco de agua para limpiar suavemente.

No rocíe agua sobre la máquina.

No lo coloque bajo el agua, ya que podría provocar un cortocircuito.

El paño de microfibra se puede lavar a máquina con agua tibia. Utilice siempre un detergente suave. Para obtener mejores resultados, colóquelo en posición horizontal para que se seque. No utilice nunca lejía ni suavizante para limpiar los paños de microfibra.

Después de limpiar el aparato y los accesorios, guárdelos en un lugar oscuro y seco.

El cable de alimentación puede guardarse enrollándolo mediante los ganchos para cable superior e inferior.

Instrucciones de uso de los accesorios

1. Tubo telescópico

Monte el tubo de extensión si el limpiador de vapor se va a utilizar para limpiar el suelo o ventanas altas o zonas de difícil acceso. Si lo desea, puede ajustar la longitud del tubo. Pulse el botón para soltar del tubo y estírelo para separarlo de la unidad principal.

2. Accesorio de precisión

Esta boquilla permite limpiar con facilidad lugares de difícil acceso como esquinas, juntas e inodoros. Simplemente empuje la boquilla doblada firmemente en el cuerpo principal directamente.

3. Cepillos redondos

Los cepillos redondos de metal y nailon se fijan firmemente en el accesorio de precisión. Se puede eliminar hasta la suciedad más incrustada, por ejemplo, en persianas, radiadores de calefacción central, etc. Utilice el cepillo de metal pequeño. El cepillo de nailon es adecuado para manchas difíciles en materiales menos sensibles, como el acero inoxidable.

4. Boquilla en ángulo

Para llegar a zonas y rincones difíciles, puede acoplar la boquilla en ángulo al accesorio de precisión.

5. Cepillo articulado

Para obtener mejores resultados al limpiar juntas, acople este cepillo al accesorio de precisión.

6. Herramienta de raspado

Acople este accesorio al accesorio de precisión para raspar alimentos resacos, suciedad y grasa. También es adecuado para eliminar residuos u otras sustancias diferentes de superficies como placas y hornos.

7. Manguera de extensión

La manguera de extensión es útil para lugares de difícil acceso. Alinee el orificio de bloqueo con la palanca de desbloqueo de la unidad portátil. Empuje la manguera de extensión hasta que encaje en su sitio. Alinee el orificio de bloqueo de la BOQUILLA DE VAPOR con la palanca de desbloqueo de la manguera de extensión de la unidad manual. También podría añadirle algunos accesorios.

8. Liberación de detergente

Llene el detergente (diluido en agua) con el embudo y el recipiente. Pulse el botón de pulverización de detergente con el pie.

Observación: Si la boquilla de pulverización se obstruye, puede limpiarla extra- yéndola del cabezal de la mopa. Para extraerla, coloque un destornillador plano sobre la boquilla y levántela. La boquilla saltará. Pase la boquilla de pulverización bajo agua tibia para limpiarla. Vuelva a insertar la boquilla de pulverización en el orificio de la boquilla y empújela hasta que encaje en su sitio.

9. Vaporizador para ropa y plataforma (cepillo de planchar)

Para planchar ropa, sofás, etc., coloque la toalla de planchar blanca en el cepillo de planchar y conéctelo al cuerpo principal.

10. Accesorio para limpiar ventanas

Para limpiar ventanas, espejos o baldosas de superficie lisa, utilice el cepillo para limpiar ventanas con hoja de goma combinado con el rociador de cepillo.

Si la temperatura es inferior a 0°C, no utilice este producto para limpiar cristal. No lo deje en la misma posición durante más de 2 segundos.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	COMPRUEBE LO SIGUIENTE	SOLUCIÓN
Sin pulverización de vapor	El enchufe no está bien insertado en la toma de corriente.	Insértelo de nuevo o cambie la toma
	La luz indicadora del interruptor está apagada	Encienda el interruptor
	No hay agua	Llene el agua
	Otros problemas	Solicitar un servicio profesional
Sale agua por la boquilla	Puede haber algo de agua en el vapor durante el primer uso. Se detendrá después de un tiempo	Fenómeno normal. Desaparecerá rápidamente
	Influencia en el uso normal	Solicitar un servicio profesional
Otros	Sale vapor por la boquilla	Solicitar un servicio profesional
	Deformación del plástico y re- blandecimiento	

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos, conocidos como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y reutilización de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire el producto a la basura. Llévelo al centro de recogida de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

PORTUGUÊS

OBRIGADO POR ESCOLHER A DI4. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS.

INFORMAÇÕES GERAIS

EM PRIMEIRO LUGAR, VERIFIQUE SE O APARELHO ESTÁ COMPLETO E NÃO APRESENTA QUALQUER DANO. EM CASO DE QUALQUER DÚVIDA CONTACTE O ESTABELECIMENTO ONDE ADQUIRIU O PRODUTO.

DESCRIÇÃO

1. Pega
2. Gancho superior do cabo.
3. Ligação do tubo
4. Gancho inferior do cabo
5. Botão de alimentação
6. Tampa do depósito de água 350 ml
7. Cabeça triangular para detergente
8. Funil
9. Pano para vapor
10. Prateleira para vapor
11. Acessório para rodo
12. Bocal angular
13. Ferramenta de raspagem
14. Ferramenta de escova
15. Escova grande de nylon
16. Escova metálica pequena
17. Jato de vapor
18. Deslizador para tapetes
19. Pano de microfibras
20. Botão do detergente
21. Depósito de detergente 300 ml
22. Boca de pulverização de detergente
23. Mangueira

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este aparelho pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência ou conhecimento, sob supervisão ou se lhes tiverem sido dadas instruções relativas à utilização

do aparelho de forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Se o cabo estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de serviços ou por pessoal igualmente qualificado, de modo a evitar riscos.

O aparelho não deve ser deixado sem vigilância enquanto está ligado à corrente.

Não utilize o aparelho se o tiver deixado cair, se existirem sinais visíveis de danos ou se estiver a verter.

Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando está ligado ou a arrefecer.

O vapor não deve ser dirigido para equipamentos que contenham componentes elétricos, como o interior de fornos.

O aparelho deve ser desligado da tomada após a sua utilização e antes de se proceder à manutenção do aparelho pelo utilizador.

A ficha deve ser retirada da tomada antes da limpeza ou manutenção do aparelho.



AVISO: Este símbolo significa Perigo de escaldão.

Este aparelho destina-se a ser utilizado a uma altitude máxima de 2000 m acima do nível do mar.

AVISOS IMPORTANTES

Antes de ligar o produto, verifique se a voltagem da sua rede elétrica é igual à indicada na etiqueta do produto. O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização.

Não puxe o cabo de ligação para o desligar. Não utilize o aparelho nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados. Para limpar, proceda de acordo com a secção de conservação e limpeza deste manual.

Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica autorizado.

De maneira a evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do Serviço de Assistência Técnica Oficial da marca. A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia. As reparações do produto só podem ser levadas a cabo num centro de serviço de assistência técnica oficial.

Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico e não deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais sob qualquer circunstância. A má utilização ou o manuseamento indevido do produto anulam a garantia.

A **B&B TRENDS SL.** não se responsabiliza por quaisquer danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Montagem

Fixar a pega

Faça deslizar a pega para dentro do tubo de extensão até que esta fique bloqueada na posição.

Faça deslizar o tubo de extensão com a pega instalada para dentro da unidade da esponja a vapor até encaixar no lugar.

O cabo pode ser retirado da unidade da esponja a vapor para facilitar a arrumação, premindo o botão do tubo da pega.

Fixar a cabeça de vapor

Deslize a extremidade do botão da unidade da esponja a vapor para a cabeça da esponja triangular até que o eixo da cabeça da esponja triangular encaixe no lugar. Segure ambas as peças da unidade e empurre suavemente o clipe para dentro da pega. Isto bloqueará as duas peças na posição correta.

Aviso: Nunca force a unidade da esponja a vapor sobre a cabeça triangular da esponja, pois isso pode danificar a esponja a vapor. Fixe sempre a cabeça triangular da esponja com as duas mãos, certificando-se de que esta encaixa corretamente no lugar.

A cabeça de vapor triangular pode ser retirada da unidade principal premindo o botão no eixo da cabeça de vapor triangular.

Colocar um pano de microfibras

Coloque o pano de microfibras na cabeça de vapor triangular e fixe-o com o velcro.

Fixar o deslizador para tapetes

Coloque o pano de microfibras na cabeça de vapor triangular e coloque o deslizador para tapetes por cima e à volta do pano de microfibras. Para retirar, basta empurrar o deslizador para tapetes com o pé.

Instruções de funcionamento

1. Encher de água

É favor encher de água antes de utilizar. Utilize o copo de medição e o funil para encher o depósito de água.

Certifique-se de que não existem águas residuais no depósito de água antes de adicionar água. Deite fora a água restante depois de terminada a operação e limpe a caldeira. Haverá calcificação no interior, que pode entupir o vapor ao fim de algum tempo.

Para limpar o depósito de água, comece por colocar uma pequena quantidade de água na caldeira, agite a água balançando a máquina com as duas mãos e, em seguida, despeje a água completamente. Pode repetir a ação acima se a água contiver muitas impurezas.

Feche a tampa do depósito de água quando estiver cheio de água.

Não adicione nenhum líquido, exceto água limpa. Nunca coloque produtos desincrustantes, aromáticos, alcoólicos ou detergentes no depósito da esponja a vapor, pois isso provocará danos no aparelho e anulará a garantia.

2. Ligar

Certifique-se de que o depósito de água está cheio de água e que a tampa do depósito de água está bem fechada antes de ligar. Coloque a ficha na tomada e ligue o interruptor de alimentação. Se a alimentação estiver ligada, a luz verde acende-se.

Note que pode sair um pouco de água no início devido à condensação no tubo. Secará ao fim de alguns segundos.

Não utilize as mãos molhadas para tocar na alimentação

Não utilize qualquer cabo de alimentação e tomada em estado de rutura.

3. Funcionamento

Utilizar a esponja a vapor

Ligue o aparelho à rede elétrica e ligue-o. Após cerca de 10 segundos, o produto está pronto para a limpeza a vapor. O vapor funcionará continuamente até que a unidade se desligue ou fique sem água.

Um depósito cheio fornece aproximadamente 12 minutos de vapor. Se o depósito de água estiver vazio, haverá um pequeno ruído de bombagem e vibração. Desligue imediatamente a unidade e volte a encher o depósito de água seguindo as instruções acima.

Utilização como vaporizador de mão

Prima o botão do tubo da pega para retirar a pega da unidade da esponja a vapor. Instale o adaptador de acessórios na parte superior da unidade da esponja a vapor até que encaixe na posição correta.

Escolha os acessórios necessários e instale alinhando as setas indicadoras e rodando no sentido dos ponteiros do relógio.

4. Armazenamento e limpeza

Após a utilização, desligue o aparelho.

Se houver águas residuais no depósito de água, abra a tampa e deite a água fora. Se houver sujidade na superfície da unidade, utilize um pano de cozinha seco com um pouco de água para limpar suavemente.

Não pulverize água sobre a máquina.

Não a coloque debaixo de água, pois pode provocar um curto-circuito.

Os panos de microfibras podem ser lavados na máquina a quente. Utilize sempre um detergente suave. Para melhores resultados, coloque na horizontal para secar. Nunca utilize lixívia ou amaciador para lavar panos de microfibras.

Depois de limpar o aparelho e os acessórios, guarde-os num local escuro e seco.

O cabo de alimentação pode ser guardado enrolado, utilizando os ganchos superior e inferior para o cabo.

Instruções de utilização dos acessórios

1. Tubo telescópico

Monte o tubo de extensão se o aparelho de limpeza a vapor for utilizado para limpar o chão ou janelas altas ou áreas de difícil acesso. Se necessário, pode ajustar o comprimento do tubo. Prima o botão de libertação e puxe o tubo para retirar o tubo de extensão da unidade principal.

2. Acessório de precisão

Este bocal permite limpar com facilidade locais de difícil acesso, como cantos, juntas e casas de banho. Basta empurrar firmemente o bocal dobrado diretamente para a unidade principal.

3. Escovas redondas

As escovas redondas de metal e de nylon são fixadas firmemente no acessório de precisão. Até a sujidade mais persistente pode ser removida, por exemplo, em estores, radiadores de aquecimento central, etc. Utilize uma escova metálica pequena. A escova de nylon é adequada para manchas fortes em materiais menos sensíveis, como o aço inoxidável.

4. Bocal angular

Para alcançar áreas e cantos difíceis, pode fixar o bocal angular ao acessório de precisão.

5. Escova para juntas

Para obter um melhor resultado de limpeza, esta escova é acoplada ao acessório de precisão para limpar as juntas.

6. Ferramenta de raspagem

Fixe este acessório ao acessório de precisão para raspar alimentos cozidos, sujidade e gordura. Também é adequado para remover resíduos ou outras substâncias diferentes de superfícies como placas de fogão e fornos.

7. Mangueira de extensão

A mangueira de extensão é útil para locais de difícil acesso.

Alinhe o orifício de bloqueio com a alavanca de libertação da unidade manual.

Empurre a mangueira de extensão para dentro até ficar bloqueada no lugar. Alinhe o orifício de bloqueio do jato de vapor com a alavanca de libertação da mangueira de extensão da unidade manual. Além disso, pode acrescentar-lhe alguns acessórios.

8. Libertação de detergente

Encha o detergente (diluído em água) com um funil e um copo.

Prima o botão de pulverização do detergente com o pé.

Observação: Se o bocal de pulverização ficar entupido, pode limpá-lo retirando-o da cabeça da esponja. Para o retirar, coloque uma chave de fendas plana no bocal e levante-o. O bocal irá saltar. Passe o bocal de pulverização por água morna para o limpar. Volte a inserir o bocal de pulverização no orifício do bocal e empurre-o para o lugar.

9. Pano e prateleira para vapor (escova de engomar)

Para passar a ferro tecidos, sofás, etc., coloque a toalha de engomar branca na escova de engomar e ligue-a à unidade principal.

10. Acessório de janela

Para limpar janelas, espelhos ou azulejos com objetos de superfície lisa, utilize a escova para janelas que contém uma lâmina de borracha combinada com um pulverizador de escova para limpeza.

Se a temperatura for inferior a 0 °C, não utilize este produto para limpar vidros. Não mantenha na mesma posição durante mais de 2 segundos.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	VERIFIQUE O SEGUINTE	SOLUÇÃO
Sem vaporização	A ficha não está bem inserida na tomada elétrica	Introduza novamente ou mude de tomada
	Indicador do interruptor desligado	Ligue o interruptor
	Sem água	Encha de água
	Outros problemas	Solicite manutenção profissional
Sai água do bocal	Pode haver alguma água no vapor durante a primeira utilização. Vai parar ao fim de algum tempo	Fenómeno normal. Desaparece rapidamente
	Influência na utilização normal	Solicite manutenção profissional
Outros	Sai vapor do bocal	Solicite manutenção profissional
	Deformação plástica e fenómeno de amolecimento	

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos dispositivos elétricos e eletrônicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos), que estabelece o quadro jurídico aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de dispositivos elétricos e eletrônicos. Não deite este produto no lixo comum. Dirija-se ao ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrônicos mais próximo da sua residência.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING DI4. WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

GENERAL INFORMATION

FIRST CHECK THAT THE APPLIANCE IS COMPLETE AND UNDAMAGED. CONTACT THE STORE WHERE YOU PURCHASED THE PRODUCT IN THE EVENT OF ANY DOUBT.

DESCRIPTION

1. Handle
2. Upper cord hook
3. Tube connection
4. Lower cord hook
5. Power switch
6. Water tank cover 350ml
7. Triangle detergent head
8. Funnel
9. Steamer cloth
10. Steamer shelf
11. Squeegee attachment
12. Angled nozzle
13. Scrape tool
14. Brush tool
15. Big nylon brush tool
16. Small metal brush tool
17. Steamer jet
18. Carpet glider
19. Microfiber cloth
20. Detergent button
21. Detergent tank 300ml
22. Detergent spray mouth
23. Hose

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe

way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard. The appliance shall not be left unattended while it is connected to the supply mains. The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.

Keep the appliance out of reach of children when it is energized or cooling down.

Steam must not be directed towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens. Appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

Plug must be removed from socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.



WARNING: This symbol mean Danger of scalding.

This appliance is intended to use at a maximum altitude of 2000m above sea level.

IMPORTANT WARNINGS

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not pull on the connection cord in order to unplug it. Do not use, connect, or disconnect the device to the mains with your hands or feet wet. Proceed according to the conservation and cle-

aning section of this manual for cleaning. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an authorized technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official Technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Only an authorized technical support service center may carry out repairs on this product.

This appliance is designed exclusively for domestic use, in no case should be a commercial or industrial use. In case of misuse or tampering with the product, it will be out of warranty.

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals, or objects, for the nonobservance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

Assembly

Attaching the handle

Slide the handle into the extension tube until it locks into the position.

Slide the extension tube with the handle installed into the steam mop body until it locks into place.

The handle can be removed from the steam mop body for easy storage by pressing the handle tube button.

Attaching the Steam Head

Slide the button end of the steam mop body onto the triangle mop head until the triangle mop head spindle locks into place. Hold both parts of the unit and gently push the clip into the handle. This will lock the two parts into position.

Warning: Never force the steam mop body onto the triangle mop head, as this could potentially damage the steam mop. Always attach the triangle mop head using both hands, ensuring it locks into place correctly.

The triangle steam head can be removed from the main body by pressing the button on the triangle steam head spindle.

Attaching a Microfiber Cloth

Position the microfiber cloth onto the triangle steam head and secure it with the Velcro.

Attaching the Carpet Glider

Position the microfiber cloth into the triangle steam head and place the carpet glider over and around the microfiber cloth. To remove, simply push the carpet glider by foot.

Operation Instruction

1. Fill water

Please kindly fill water before use. Use the measuring cup and funnel to fill water into the water tank.

Please make sure that there is no residual water in the water tank before adding

water. Pour out the rest water after the operation is complete and clean the boiler. There will be calcification inside, which may clog the steam after some time. To clean the water tank, first add small amount of water in the boiler, shake the water by rocking the machine with both hands, and then pour out the water completely. You can repeat above action if the water contains a lot of impurity. Please close water tank cover when filled with water. Do not add any liquid except clean water. Never place de-scaling, aromatic, alcoholic or detergent products in the steam mop tank, this will cause damage to the appliance and void your warranty.

2. Power on

Please ensure that water tank is filled with water and the water tank cover is in a tight status before powering on. Put the plug into socket and turn on the power switch. If the power is on, the green light will be on. Note that there could be some water coming out at first time due to the condensate in the pipe. It will be dry after a few seconds. Do not use wet hand to touch the power. Do not use any power cord & socket in broken status.

3. Operation

Using the Steam Mop

Plug the appliance into the mains power supply and switch on. After about 10 seconds the product is ready for steam cleaning. Steam will run continuously until the unit turns off or runs out of water.

A full tank will supply approximately 12 minutes of steam. If the water tank is empty, there will be a little pumping noise and vibration. Switch off the unit immediately and refill the water tank following the instructions above.

Using as a Hand-held Steamer

Press the handle tube button to remove the handle from the steam mop body. Install the accessory adaptor at the top of the steam mop body until it locks into position.

Choose the required accessories and install by aligning the arrow indicators and turning clockwise.

4. Storage & Cleaning

After use, please turn the power off.

If there is residual water in the water tank, please open the cover and then pour out the water.

If there is dirt on the surface of body, please use dry dish cloth with some water to wipe gently.

Do not spray water onto the machine.

Do not place it under water as this may cause short circuit.

Microfiber clothes are machine washable on a warm setting. Always use a mild detergent. For best results lay flat to dry. Never use bleach or fabric softener when cleaning microfiber cloths.

After cleaning the appliance and accessories please keep it in a dark and dry place. The power cord can be stored winding it using the upper and lower cord hooks.

Usage Instruction for Accessories

1. Telescopic tube

Assemble the extension tube if the steam cleaner is to be used to clean floor or high windows or difficult to reach areas. You can adjust the length of the tube if required. Press the release button and pull the tube apart to remove the extension tube from main unit.

2. Precision accessory

This nozzle makes it possible to clean hard to reach places such as corners, joints, and toilets with ease. Simply push the bent nozzle firmly into the main body directly.

3. Round brushes

The metal and nylon round brushes are attached firmly into the precision accessory. Even the most stubborn dirt can be removed. e.g. on blinds, central heating radiators etc. Please use small metal brush. The nylon brush is suitable for heavy staining on less sensitive materials such as stainless steel.

4. Angled nozzle

To reach difficult areas and corners, you can attach the angled nozzle to the precision accessory.

5. Joint brush

Attach this brush to the precision accessory when cleaning joints for a better cleaning result.

6. Scrap tool

Attach this accessory to the precision accessory for scraping baked food, grime, and grease. It is also suitable for removing residues or other different substances from surfaces such as hobs and ovens.

7. Extension hose

The extension hose is useful for hard-to-reach places.

Align the locking hole with the release lever of the hand-held unit. Push in the extension hose until it locks in place. Align the locking hole of the STEAM JET with the release lever of the hand-held unit extension hose. Also you could add some attachments onto it.

8. Detergent release

Fill detergent (diluted in water) by funnel and cup.

Press the detergent spray button by foot.

Remark: If the spray nozzle becomes clogged, you can clean it by removing it from the mop head. To remove it, place a flat screwdriver on the nozzle and lift up. The nozzle will pop off. Pass the spray nozzle under warm water to clean it out. Reinsert the spray nozzle into nozzle hole and push it into place.

9. Steamer cloth and shelf (Ironing brush)

To iron the cloth, sofa etc., put the white ironing towel on the ironing brush and connect with main body.

10.Window accessory

To clean windows, mirrors, or tiles with smooth surface objects, please use the window brush which contains a rubber blade combined with brush sprayer for cleaning.

If temperature is lower than 0°C, please do not use this product to clean glass. Do not keep in the same position for more than 2 seconds.

TROUBLESHOOTING

ISSUE	PLEASE CHECK AS BELOW	SOLUTION
No steam spray	Plug not inserted to the power socket tightly	Insert again or change the socket
	Switch indicator light off	Turn on the switch
	No water	Fill water
	Other issues	Ask professional service
Water is flowing from nozzle	There may be some water in the steam during first usage. It will stop after a while	Normal phenomenon. It will disappear quickly
	Influence on the normal use	Ask professional service
Others	Steam comes out from the nozzle	Ask professional service
	Plastic deformation and softening phenomenon	

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), establishing the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead take it to the electrical and electronic waste collection center closest to your home.

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI DI4. NOUS ESPÉRONS QUE CE PRODUIT RÉPOND À VOS BESOINS ET À VOS GOÛTS.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

VÉRIFIEZ AVANT TOUT QUE L'APPAREIL EST ENTIER ET NE PRÉSENTE AUCUN DOMMAGE. EN CAS DE DOUTE, CONTACTEZ LE MAGASIN OÙ VOUS AVEZ ACHETÉ LE PRODUIT.

DESCRIPTION

1. Poignée
2. Crochet de cordon supérieur
3. Raccordement du tube
4. Crochet de cordon inférieur
5. Interrupteur d'alimentation
6. Couvercle du réservoir d'eau 350ml
7. Tête de détergent triangulaire
8. Entonnoir
9. Chiffon de cuisson à la vapeur
10. Etagère pour cuiseur vapeur
11. Attachement de la raclette
12. Buse coudée
13. Outil de raclage
14. Outil pinceau
15. Grand outil de brossage en nylon
16. Petit pinceau métallique
17. Jet de vapeur
18. Planeur à tapis
19. Chiffon en microfibre
20. Bouton de détergent
21. Réservoir de détergent 300ml
22. Bouche de pulvérisation de détergent
23. Tuyau

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient bénéficié d'une surveillance

ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est connecté au réseau d'alimentation. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit. Gardez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est sous tension ou en cours de refroidissement.

La vapeur ne doit pas être dirigée vers des équipements contenant des composants électriques, tels que l'intérieur des fours.

L'appareil doit être débranché après utilisation et avant toute opération d'entretien.

La fiche doit être retirée de la prise de courant avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.



AVERTISSEMENT : Ce symbole signifie qu'il y a risque de brûlure.

Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension de votre secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. Le câble de raccordement au secteur ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour du produit pendant son utilisation.

Ne tirez pas sur le cordon de raccordement pour le débrancher. N'utilisez pas, ne connectez pas et ne déconnectez pas l'appareil du réseau électrique si vous avez les mains ou les pieds mouillés. Pour le nettoyage, procédez conformément à la section conservation et nettoyage de ce manuel. En cas de panne ou de dommage, débranchez immédiatement l'appareil du secteur et contactez un service d'assistance technique agréé. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque peut effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil.

Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Pour faire réparer votre appareil, contactez toujours le service technique agréé. Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique, en aucun cas pour un usage commercial ou industriel. En cas de mauvaise utilisation ou d'altération du produit, celui-ci sera hors garantie.

B&B TRENDS SL. décline toute responsabilité en cas de dommages causés à des personnes, des animaux ou des objets en raison du non-respect de ces avertissements.

MODE D'EMPLOI

Montage

Fixation de la poignée

Faites glisser la poignée dans le tube d'extension jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position. Faites glisser le tube d'extension avec la poignée installée dans le corps du balai à vapeur jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Le manche peut être retiré du corps du balai vapeur pour un rangement facile en appuyant sur le bouton du tube du manche.

Fixation de la tête de vapeur

Faites glisser l'extrémité du bouton du corps du balai vapeur sur la tête du balai triangulaire jusqu'à ce que la broche de la tête du balai triangulaire s'enclenche. Tenez les deux parties de l'appareil et poussez doucement le clip dans la poignée. Les deux parties sont ainsi bloquées en position.

Avertissement : Ne jamais forcer le corps du balai à vapeur sur la tête du balai triangulaire, car cela pourrait endommager le balai à vapeur. Fixez toujours la tête du balai triangulaire à deux mains, en veillant à ce qu'elle s'enclenche correctement. La tête de vapeur triangulaire peut être retirée du corps principal en appuyant sur le bouton situé sur la tige de la tête de vapeur triangulaire.

Fixation d'un chiffon en microfibres

Placez le chiffon en microfibres sur la tête de vapeur triangulaire et fixez-le à l'aide de la bande Velcro.

Fixation du patin à tapis

Placez le chiffon en microfibres dans la tête de vapeur triangulaire et placez le planeur de tapis sur et autour du chiffon en microfibres. Pour l'enlever, il suffit de pousser le planeur de tapis avec le pied.

Instructions d'utilisation

1. Remplir l'eau

Veuillez remplir d'eau avant l'utilisation. Utilisez le gobelet gradué et l'entonnoir pour remplir le réservoir d'eau.

Veuillez vous assurer qu'il n'y a pas d'eau résiduelle dans le réservoir d'eau avant d'ajouter de l'eau. Une fois l'opération terminée, videz l'eau restante et nettoyez la chaudière. Il y aura de la calcification à l'intérieur, ce qui peut obstruer la vapeur après un certain temps.

Pour nettoyer le réservoir d'eau, ajoutez d'abord une petite quantité d'eau dans la chaudière, secouez l'eau en faisant basculer la machine avec les deux mains, puis videz complètement l'eau. Vous pouvez répéter l'action ci-dessus si l'eau contient beaucoup d'impuretés.

Veuillez fermer le couvercle du réservoir d'eau lorsqu'il est rempli d'eau.

Ne pas ajouter de liquide autre que de l'eau propre. Ne placez jamais de produits détartrants, aromatiques, alcoolisés ou détergents dans le réservoir du balai vapeur, cela endommagerait l'appareil et annulerait votre garantie.

2. Mise sous tension

Assurez-vous que le réservoir d'eau est rempli d'eau et que le couvercle du réservoir d'eau est bien fermé avant de mettre l'appareil sous tension. Branchez la fiche dans la prise et allumez l'interrupteur. Si l'appareil est sous tension, le voyant vert s'allume. Notez qu'il peut y avoir un peu d'eau qui s'écoule au début à cause du condensat dans le tuyau. Il sera sec après quelques secondes.

Ne pas toucher l'alimentation avec une main mouillée

Ne pas utiliser de cordon d'alimentation et de prise de courant en mauvais état.

3. Fonctionnement

Utilisation du Steam Mop

Branchez l'appareil sur le secteur et mettez-le en marche. Après environ 10 secondes, le produit est prêt pour le nettoyage à la vapeur. La vapeur fonctionnera en continu jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne ou qu'il n'y ait plus d'eau.

Un réservoir plein fournit environ 12 minutes de vapeur. Si le réservoir d'eau est vide, il y aura un léger bruit de pompage et des vibrations. Éteignez immédiatement l'appareil et remplissez le réservoir d'eau en suivant les instructions ci-dessus. Utilisation comme défroisseur manuel

Appuyez sur le bouton du tube du manche pour retirer le manche du corps du balai à vapeur. Installez l'adaptateur d'accessoires en haut du corps du balai à vapeur jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Choisissez les accessoires nécessaires et installez-les en alignant les flèches indicatrices et en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

4. Stockage et nettoyage

Après utilisation, veuillez éteindre l'appareil.

S'il reste de l'eau dans le réservoir d'eau, ouvrez le couvercle et videz l'eau.

En cas de saleté sur la surface du corps, utilisez un chiffon à vaisselle sec avec un peu d'eau pour l'essuyer délicatement.

Ne vaporisez pas d'eau sur la machine.

Ne le placez pas sous l'eau car cela pourrait provoquer un court-circuit. Les vêtements en microfibre peuvent être lavés en machine à tiède. Utilisez toujours un détergent doux. Pour de meilleurs résultats, faire sécher à plat. N'utilisez jamais d'eau de Javel ou d'assouplissant pour nettoyer les chiffons en microfibres. Après avoir nettoyé l'appareil et les accessoires, conservez-les dans un endroit sombre et sec.

Le cordon d'alimentation peut être rangé autour de l'appareil à l'aide des crochets supérieurs et inférieurs.

Instructions d'utilisation des accessoires

1. Tube télescopique

Montez le tube d'extension si le nettoyeur vapeur doit être utilisé pour nettoyer le sol, les fenêtres hautes ou les zones difficiles d'accès. Vous pouvez ajuster la longueur du tube si nécessaire. Appuyez sur le bouton de déverrouillage et tirez sur le tube pour retirer le tube d'extension de l'unité principale.

2. Accessoire de précision

Cette buse permet de nettoyer facilement les endroits difficiles d'accès tels que les coins, les joints et les toilettes. Il suffit d'enfoncer fermement la buse coudée dans le corps principal.

3. Brosses rondes

Les brosses rondes en métal et en nylon sont solidement fixées dans l'accessoire de précision. Même les salissures les plus tenaces peuvent être éliminées, par exemple sur les stores, les radiateurs de chauffage central, etc. Utilisez une petite pince métallique. La brosse en nylon convient pour les taches importantes sur les matériaux moins sensibles tels que l'acier inoxydable.

4. Buse coudée

Pour atteindre les zones difficiles et les coins, vous pouvez fixer la buse coudée à l'accessoire de précision.

5. Brosse à joint

Fixez cette brosse à l'accessoire de précision lors du nettoyage des joints pour un meilleur résultat.

6. Outil de rebut

Fixez cet accessoire à l'accessoire de précision pour racler les aliments cuits, la saleté et la graisse. Il convient également pour éliminer les résidus ou autres substances diverses des surfaces telles que les plaques de cuisson et les fours.

7. Rallonge

La rallonge est utile pour les endroits difficiles d'accès. Aligner le trou de verrouillage avec le levier de déverrouillage de l'unité portable. Pousser le tuyau d'extension jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Alignez l'orifice de verrouillage du STEAM JET avec le levier d'ouverture du tuyau de rallonge de l'appareil portatif. Vous pouvez également y ajouter des pièces jointes.

8. Libération de détergent

Remplir le détergent (dilué dans l'eau) à l'aide d'un entonnoir et d'un gobelet. Appuyez sur le bouton de pulvérisation du détergent avec le pied.

Remarque : Si la buse de pulvérisation se bouche, vous pouvez la nettoyer en la retirant de la tête du balai. Pour le retirer, placez un tournevis plat sur la buse et soulevez-la. La buse se détache. Passez la buse de pulvérisation sous l'eau chaude pour la nettoyer. Réinsérer la buse de pulvérisation dans l'orifice de la buse et la pousser en place.

9. Toile à vapeur et tablette (brosse à repasser)

Pour repasser le tissu, le canapé, etc., placez la serviette blanche sur la brosse à repasser et reliez-la au corps principal.

10. Accessoire de fenêtre

Pour nettoyer les fenêtres, les miroirs ou les carreaux à surface lisse, veuillez utiliser la brosse à fenêtre qui contient une lame en caoutchouc combinée à un pulvérisateur de brosse pour le nettoyage.

Si la température est inférieure à 0°C, n'utilisez pas ce produit pour nettoyer le verre. Ne pas rester dans la même position plus de 2 secondes.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	VEUILLEZ COCHER LES CASES CI-DESSOUS	SOLUTION
Pas de vaporisation de vapeur	La fiche n'est pas bien insérée dans la prise de courant	Insérer à nouveau ou changer la prise
	Éteindre le voyant lumineux	Allumer l'interrupteur
	Pas d'eau	Remplir l'eau
	Autres problèmes	Demander un service professionnel
L'eau s'écoule de la buse	Il peut y avoir un peu d'eau dans la vapeur lors de la première utilisation. Elle s'arrêtera au bout d'un moment	Phénomène normal. Elle disparaîtra rapidement
	Influence sur l'utilisation normale	Demander un service professionnel
Autres	De la vapeur sort de la buse	Demander un service professionnel
	Déformation plastique et phénomène de ramollissement	

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques, dite DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques), établissant le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets d'appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas ce produit dans la poubelle, veuillez l'apporter au centre de collecte des déchets électriques et électroniques le plus proche de votre domicile.



FR

Cet appareil et
ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

LE TRI
+ FACILE



Séparez les éléments avant de trier

GRAZIE PER AVER SCELTO DI4. CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO
VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

INFORMAZIONI GENERALI

CONTROLLARE INNANZITUTTO CHE L'APPARECCHIO SIA COMPLETO E NON PRESENTI DANNI. IN CASO DI DUBBI, RIVOLGERSI AL NEGOZIO IN CUI È STATO ACQUISTATO IL PRODOTTO.

DESCRIZIONE

1. Maniglia
2. Gancio superiore per il cavo
3. Collegamento del tubo
4. Gancio inferiore per il cavo
5. Interruttore di alimentazione
6. Coperchio del serbatoio dell'acqua 350 ml
7. Testina detergente a triangolo
8. Recipiente con beccuccio
9. Panno per vaporizzazione
10. Piastra per vaporizzazione
11. Accessorio tergipavimento
12. Ugello angolare
13. Strumento di raschiamento
14. Strumento per spazzolatura
15. Strumento spazzola ampia in nylon
16. Strumento spazzola metallica piccola
17. Getto a vapore
18. Spazzolatappeto
19. Panno in microfibra
20. Pulsante per detergente
21. Serbatoio del detergente 300 ml
22. Bocca di spruzzo per il detergente
23. Tubo

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Il presente apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienza e conoscenza a condizione che sia loro fornita adeguata supervisione e formazione circa l'utiliz-

zo dell'apparecchio in modo sicuro e che siano edotti relativamente ai pericoli correlati. È vietato l'utilizzo dell'apparecchio da parte dei bambini. Qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato, al fine di evitare qualsiasi tipo di pericolo, esso dovrà essere sostituito dal produttore, da tecnico del servizio di assistenza o da personale qualificato. L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito quando è collegato all'alimentazione di rete. L'apparecchio non deve essere utilizzato se caduto o se presenta segni visibili di danneggiamento o perdite. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è sotto tensione o in fase di raffreddamento.

Il vapore non deve essere diretto verso apparecchiature contenenti componenti elettrici, come l'interno dei forni.

L'apparecchio deve essere scollegato dopo l'uso e prima di effettuare la manutenzione da parte dell'utente. Prima di effettuare la pulizia o manutenzione dell'apparecchio, rimuovere la spina dalla presa.



AVVERTENZA: Il presente simbolo significa Pericolo di scottature.

L'apparecchio può essere utilizzato a un'altitudine massima di 2.000 m sopra il livello del mare.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Prima di collegare il prodotto, verificare che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto. Durante l'uso, il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non tirare il cavo di alimentazione per scollegarlo dalla presa di corrente. Non utilizzare, collegare o scollegare il dispositivo dalla rete elettrica con le mani o i piedi bagnati. Per la pulizia procedere come indicato nella sezione di conservazione e pulizia del presente manuale. Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di cortocircuito o danno e contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire l'apparecchio. Solo il personale tecnico specializzato del servizio di assistenza tecnica del marchio può eseguire riparazioni o interventi sull'apparecchio. Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Le riparazioni del presente prodotto possono essere eseguite solo a cura di centro di assistenza tecnica autorizzato. Questo apparecchio è indicato esclusivamente per uso domestico; non deve essere utilizzato in nessun caso per usi commerciali o industriali. In caso di utilizzo improprio o manomissione del prodotto, la garanzia decadrà.

B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose a seguito del mancato rispetto delle presenti avvertenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

Montaggio

Innesto dell'impugnatura

Far scorrere l'impugnatura nel tubo di prolunga finché non si blocca in posizione. Far scorrere il tubo di prolunga con l'impugnatura installata nel corpo principale finché non si blocca in posizione.

L'impugnatura può essere rimossa dal corpo principale per essere riposto facilmente premendo il pulsante sul tubo stesso.

Montaggio della testa vapore

Far scorrere l'estremità con il pulsante del corpo principale sulla testa spazzante a triangolo finché il mandrino della testa stessa non si blocca in posizione. Tenere entrambe le parti dell'unità e spingere delicatamente il pulsante nell'impugnatura. Tale azione blocca le due parti in posizione. Avvertenza Non forzare mai il corpo principale sulla testa spazzante a triangolo per evitare di danneggiare l'apparecchio. Collegare sempre la testa spazzante a triangolo con entrambe le mani, assicurandosi che si blocchi correttamente in posizione.

La testa spazzante a triangolo può essere rimossa dal corpo principale premendo il pulsante sul mandrino della stessa.

Innesto del panno in microfibra

Posizionare il panno in microfibra sulla testa spazzante a triangolo e fissarlo con il velcro.

Fissare lo spazzatappeto

Posizionare il panno in microfibra nella testa spazzante e posizionare lo spazzatappeto sopra e intorno al panno in microfibra. Per rimuoverlo è sufficiente spingere con il piede lo spazzatappeto.

Istruzioni di funzionamento

1. Riempire il serbatoio dell'acqua

Riempire d'acqua prima dell'uso. Utilizzare il misurino e il recipiente con beccuccio per riempire d'acqua il serbatoio.

Prima di aggiungerne di nuova, accertarsi che non vi sia acqua residua nel serbatoio. Al termine dell'operazione, versare l'acqua residua e pulire il recipiente riscaldatore. All'interno si formano delle calcificazioni che, dopo qualche tempo, possono ostruire il vapore.

Per pulire il serbatoio dell'acqua, aggiungere prima una piccola quantità d'acqua nel recipiente riscaldatore, agitare facendo oscillare l'apparecchio con entrambe le mani, quindi svuotare completamente l'acqua. Nel caso l'acqua contenga molte impurità, è possibile ripetere l'azione sopra descritta.

Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua quando è pieno d'acqua.

Non aggiungere alcun liquido tranne acqua pulita. Non inserire mai prodotti decalcificanti, aromatici, alcolici o detergenti nel serbatoio dell'apparecchio al fine di non danneggiarlo e invalidarne la garanzia.

2. Accensione

Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia pieno e che il suo coperchio sia ben chiuso prima di accenderlo. Inserire la spina nella presa e accendere l'interruttore di alimentazione. Quando l'alimentazione è attiva, la spia luminosa verde è accesa. Si noti che all'inizio potrebbe fuoriuscire acqua a causa della condensa presente nel tubo. Dopo alcuni secondi esso sarà asciutto.

Non toccare l'alimentazione con le mani bagnate

Non utilizzare cavi di alimentazione e prese danneggiati.

3. Funzionamento

Utilizzo della lavapavimenti a vapore

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica e accenderlo. Dopo circa 10 secondi l'apparecchio è pronto per la pulizia a vapore. Il vapore verrà prodotto ininterrottamente fino allo spegnimento dell'unità o all'esaurimento dell'acqua.

Il serbatoio pieno equivale a circa 12 minuti di vapore. Quando il serbatoio dell'acqua è vuoto, si sentirà un po' di rumore di pompaggio e di vibrazioni. Spegnerne immediatamente l'apparecchio e riempire il serbatoio dell'acqua seguendo le istruzioni sopra riportate.

Utilizzo come vaporizzatore manuale

Premere il pulsante sul tubo dell'impugnatura per rimuovere quest'ultima dal corpo principale dell'apparecchio.

Installare l'adattatore per accessori nella parte superiore del corpo principale finché non esso non sia bloccato in posizione.

Scegliere gli accessori necessari e installarli allineando gli indicatori a freccia e ruotando in senso orario.

4. Conservazione e pulizia

Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio.

Qualora nel serbatoio sia presente acqua residua, aprire il coperchio e versarla via. In caso di sporco sulla superficie del corpo, utilizzare un panno asciutto con un po' d'acqua per pulire delicatamente.

Non spruzzare acqua sull'apparecchio.

Non metterlo sotto l'acqua perché ciò potrebbe causare cortocircuito.
I panni in microfibra sono lavabili in lavatrice a caldo. Utilizzare sempre un detersivo delicato. Per ottenere risultati ottimali, stendere in piano per asciugare. Non utilizzare mai candeggina o ammorbidente per pulire i panni in microfibra. Dopo aver pulito l'apparecchio e gli accessori, conservarli in un luogo asciutto e al riparo dalla luce.
Il cavo di alimentazione può essere riposto utilizzando i ganci superiori e inferiori.

Istruzioni per l'uso degli accessori

1. Tubo allungabile

Innestare il tubo di prolunga se il pulitore a vapore deve essere utilizzato per la pulizia di pavimenti, finestre alte o aree difficili da raggiungere. Se necessario, è possibile regolare la lunghezza del tubo. Premere il pulsante di rilascio ed estrarre il tubo per rimuoverlo dall'unità principale.

2. Accessorio di precisione

Il presente ugello consente di pulire con facilità i punti difficili da raggiungere, come angoli, giunture e toilette. È sufficiente spingere l'ugello in questione direttamente nel corpo principale.

3. Spazzole arrotondate

Le spazzole rotonde in metallo e nylon sono fissate saldamente nell'accessorio di precisione. È possibile rimuovere anche lo sporco più ostinato, ad esempio su tapparelle, radiatori del riscaldamento centrale, ecc. Utilizzare la spazzola di metallo piccola. La spazzola in nylon è adatta per macchie pesanti su materiali meno sensibili come l'acciaio inox.

4. Ugello angolare

Per raggiungere aree e angoli difficili, è possibile collegare l'ugello angolare all'accessorio di precisione.

5. Spazzola per giunture

Collegare tale spazzola all'accessorio di precisione quando si puliscono giunture così da ottenere un risultato migliore.

6. Strumento di raschiamento

Collegare tale accessorio all'accessorio di precisione per raschiare via cibo cotto, sporco e grasso. È adatto anche per rimuovere residui o altre sostanze diverse da superfici come piani cottura e forni.

7. Tubo di prolunga

Il tubo di prolunga è utile per i punti difficili da raggiungere.
Allineare il foro di bloccaggio con la leva di sblocco dell'unità portatile. Spingere il tubo di prolunga finché non si blocca in posizione. Allineare il foro di bloccaggio dell'apparecchio con la leva di rilascio del tubo di prolunga dell'unità portatile. Inoltre, è possibile aggiungere altri accessori.

8. Scarico del detergente

Riempire il detergente (diluito in acqua) con un imbuto e una tazza.

Premere con il piede il pulsante di spruzzo del detergente.

Nota: Se l'ugello di spruzzo si intasa, è possibile pulirlo rimuovendolo dalla testa pulente. Per rimuoverlo, posizionare un cacciavite piatto sull'ugello e sollevarlo. L'ugello così si staccherà. Passare l'ugello sotto l'acqua calda per pulirlo. Reinserire l'ugello di spruzzo nel foro preposto e spingerlo in posizione.

9. Panno per il vapore e piastra (spazzola da stiro)

Per stirare panni, divani, ecc. mettere il telo da stiro bianco sulla spazzola da stiro e collegarla al corpo principale.

10. Accessorio per finestre

Per pulire finestre, specchi o piastrelle ed oggetti dalla superficie liscia, utilizzare la spazzola per finestre che contiene una lama di gomma combinata con uno spruzzatore per la pulizia.

Se la temperatura è inferiore a 0°C, non utilizzare il prodotto per pulire il vetro. Non mantenete la stessa posizione per più di 2 secondi.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	VERIFICARE COME DI SEGUITO	SOLUZIONE
Nessun getto di vapore	La spina non è inserita saldamente nella presa di corrente	Inserire nuovamente o cambiare la presa
	Spegnimento della spia luminosa	Accendere l'interruttore
	Assenza di acqua	Riempire il serbatoio dell'acqua
	Altri problemi	Richiedere intervento professionale
L'acqua esce dall'ugello	Durante il primo utilizzo è possibile che il vapore contenga un po' d'acqua. Ciò provocherà un'interruzione momentanea	Fenomeno normale. Tale stato si risolverà rapidamente
	Influenza sull'uso consueto	Richiedere intervento professionale
Altri	Dall'ugello esce vapore	Richiedere intervento professionale
	Deformazione e fenomeno di rammollimento della plastica	

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Il presente prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), che stabilisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire questo prodotto nel bidone della spazzatura, ma rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garan-

tia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte

de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté. iriglia la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 937 010 753

sat@di4.eu

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24

P.I. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

www.di4.eu

Encuentra tu servicio técnico más cercano en **<https://sat.ufesa.com/>**

Check out your nearest service station at **<https://sat.ufesa.com/>**

